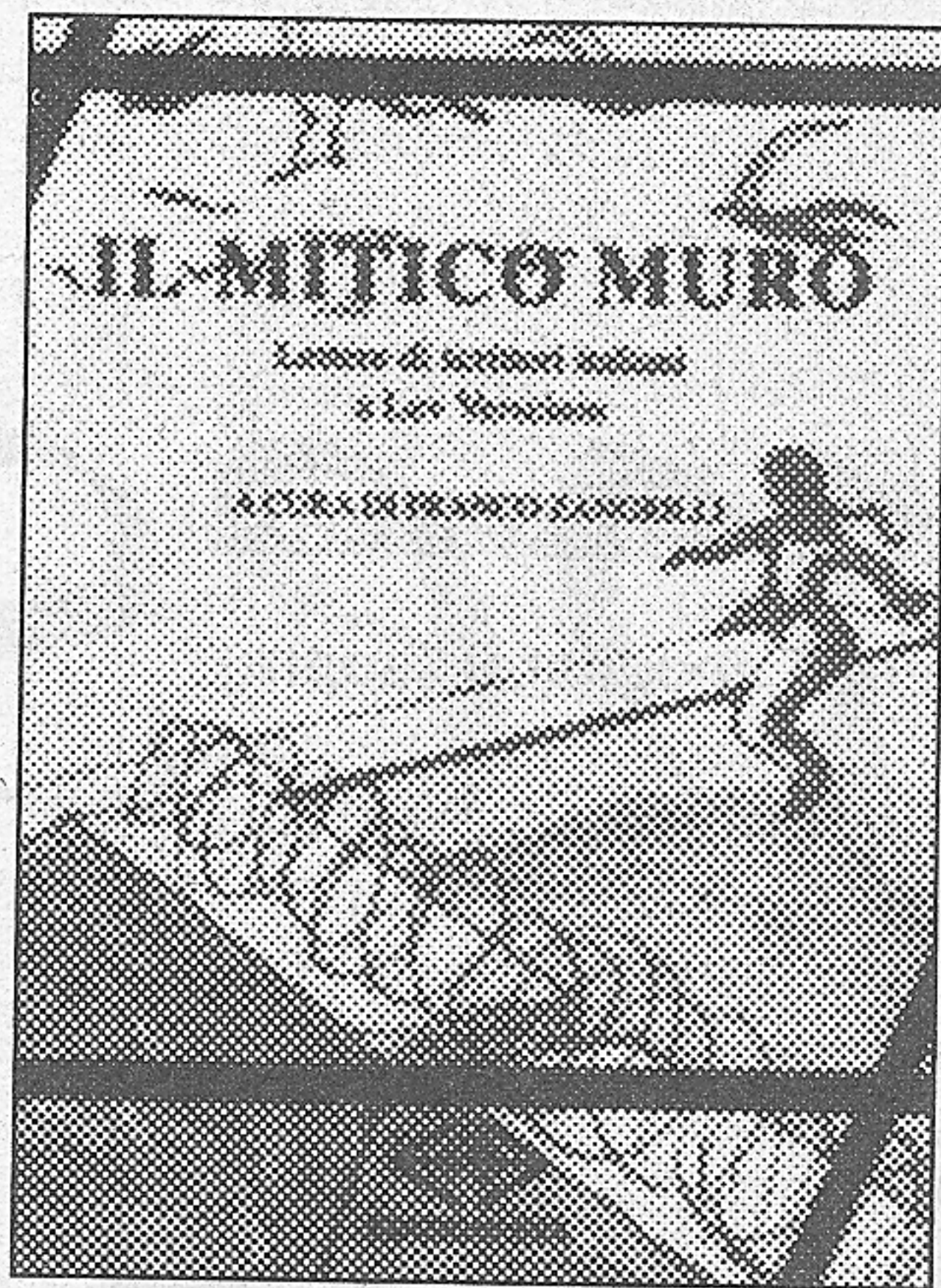


Raccolte in un libro «molisano» le lettere inviate a Lev Verscinin

di **GIOVANNI PETTA**

«IL MITICO muro» è la splendida raccolta di lettere di scrittori italiani inviate a Lev Verscinin, pubblicata a cura di Franco Zangrilli per le Edizioni Eva di Venafro. Una fonte di notizie impagabile per gli studiosi del settore e per gli appassionati dei singoli scrittori presenti nell'epistolario (Calvino, Vittorini, Ripellino, Bassani, Ginzburg, Pratolini, Levi, Soldati e tanti altri). Verscinin è destinatario delle lettere in qualità di traduttore russo delle opere dei letterati italiani. La bellezza dell'epistolario è in quelle lettere in cui — come scrive Zangrilli nell'introduzione — «i nostri scrittori aprono il proprio animo a Verscinin confessandogli i propri umori, i propri pensieri, i



propri sentimenti, le proprie depressioni». Spesso, tuttavia, si trovano in embrione idee che poi verranno sviluppate in quelle opere diventate pietre miliari del Novecento letterario. Sono circa trecento, infatti, le opere italiane tradotte in russo da Verscinin.